

وزارة التربية والتعليم
إدارة اللوازم والتزويد
مديرية العطاءات
قسم العطاءات الدولية للتجهيزات

العطاء رقم (2025002885)

26 DFATD/2025

**عطاء تجهيزات مشاغل تكنولوجيا السيارات (BTEC) /القرض
الكندي/المرحلة الثانية/المواد المعاد طرحها**

ثمن نسخة العطاء: (125) ديناراً

آخر موعد لتقديم العروض :- كما هو مثبت على (JONEPS)

الساعة الواحدة ظهراً

توقيع مدير إدارة اللوازم والتزويد

منسق العطاء: محمد الدروبي

فهرس المحتويات:

أرقام الصفحات	البند	رقم البند
3-4	الشروط العامة	1
5-10	نماذج الكفالات والعقد - سند كفالة دخول عطاء - سند كفالة حسن التنفيذ - سند كفالة الصيانة - نموذج تقديم العرض - نموذج العقد - كفالة ضمانات من سوء مصنعية	2
11	مواد وكميات العطاء	3
18-13	المواصفات الفنية والشروط الخاصة	4
19-21	التوزيعة	5

وزارة التربية والتعليم
ادارة اللوازم والتزويد
قسم العطاءات الدولية والتجهيزات
العطاء رقم (**2025002885**)

أولاً: الشروط العامة:

1. تعتبر هذه الشروط جزءاً لا يتجزأ من دعوة العطاء وعلى كل متعهد ضرورة التقيد بها وهي :-
تطبق أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022 وتعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 وكذلك الشروط العامة والخاصة وتكون ملزمة للمناقضين ، ولجنة الشراء الخاصة حق استبعاد أي عرض غير ملتزم بكل أو بعض أو أحد هذه الأحكام والشروط ويعتبر تقديم العرض من قبل المناقص التزاماً منه بأنه موافق على جميع مواد الأحكام الواردة بالنظام والتعليمات الصادرة بموجبه والشروط العامة والخاصة وتعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 صادرة بمقتضى نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022.
2. التزام المناقص بتوفير قطع الغيار لمدة لا تقل عن عشرة سنوات في حال طلبها.
3. ستتم الاحالة على اساس (ITEMS).
4. زيارة الموقع قبل القيام بالتقدم للعطاء خصوصاً للأجهزة التي تحتاج الى بنية تحتية و ذلك لاختها بعين الاعتبار من قبل المناقص.
5. على المناقص ايداع كفالة بنكية أو شيكا مصدقا بمغلف منفصل، صادر عن أحد البنوك أو المؤسسات المالية المرخصة والعاملة في المملكة ، وبقيمة (3%) من اجمالي العرض سارية المفعول لمدة (90) يوماً من تاريخ اغلاق العطاء وحسب النموذج المرفق وتودع في صندوق لجنة الشراء الخاصة في مبنى وزارة التربية والتعليم ادارة اللوازم والتزويد باسم وزير التربية والتعليم بالاضافة لوظيفته قبل موعد فتح العروض وحسب التاريخ المثبت بالنظام .
6. يجب ذكر السعر الافراي والاجمالي للمادة.
7. يجب أن لا تقل صلاحية العرض عن (90) يوماً من تاريخ اغلاق العطاء، ويستبعد العرض المخالف.
8. يدفع للمورد (100%) من قيمة المواد الموردة بعد الإستلام الفني النهائي (ويسمح بالتوريد الجزئي، والدفع الجزئي شريطة التوريد والتركيب والتشغيل والتدريب).
9. المناقص ملزم بتقديم تأمين حسن التنفيذ للمواد المحالة عليه ، على شكل كفالة بنكية أو شيك مصدق صادر عن أحد البنوك أو المؤسسات المالية المرخصة والعاملة في المملكة ، وبقيمة لا تقل عن (10%) عشرة بالمائة من القيمة الإجمالية للوازم المحالة عليه وأن تكون سارية المفعول طيلة مدة التوريد، وحسب النموذج المرفق.
10. فيما يخص ضمانه سوء المصنعية (للوازم التي تتطلب سوء مصنعية) يقدم المتعهد للجهاز المسؤوله عن ادارة العقد كفالة خطيه مصدقه من كاتب العدل لضمان سوء المصنعيه بكامل قيمة اللوازم مضافاً إليها (15 %) خمسة عشر بالمائة من قيمتها لمدة سنة ميلاديه من تاريخ الاستلام النهائي ، الا اذا ورد خلاف ذلك في وثائق الشراء . وحسب نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022
11. يلتزم المتعهد بتقديم كفالة صيانة مجانية بنسبة لا تقل عن (5%) من قيمة المواد الموردة ولمدة ثلاث سنوات للمادتين (1,2). شاملة قطع الغيار والايدي العاملة (Parts and Labor).

12. غرامة التأخير (0.5 %) نصف بالمائة عن كل أسبوع أو جزء من الأسبوع من قيمة المواد التي يتأخر المورد في توريدها، على أن لا تزيد قيمة الغرامة عن 15% من قيمة العقد.
13. على المناقص مراجعة وثيقة العطاء بدقة وإبداء ملاحظاته إلكترونياً قبل موعد فتح العروض وحسب النظام المثبت ولا تقبل أية ملاحظات بعد ذلك التاريخ.
14. غير مسموح بتقديم البدائل.
15. تقدم الأسعار بالدينار الأردني شاملة للرسوم الجمركية و الضريبة العامة على المبيعات.
16. مدة التوريد: (75) يوماً من تاريخ توقيع العقد، شامل التركيب والتشغيل والتدريب و التوصيل للمواقع حسب الكشف.
17. مكان التوريد:- البندين 1,2: الاستلام في المدارس حسب التوزيعة.
- الاستلام النهائي بعد قيام الشركة بتوريد التجهيزات الى المدارس حسب الكشف المرفق، و التركيب و التشغيل و التدريب مع كل ما يلزم من ملحقات و كوابل.
18. ثمن نسخة العطاء : (125) ديناراً
19. تقبل الاعتراضات فقط خلال المدة القانونية من تاريخ الاحالة المبدئية ، ويحق للمناقص الذي تلغى عنه الإحالة المبدئية الإعتراض خلال المدة القانونية فقط
20. على المناقص ان يرفق بعرضه ما يثبت قدرته المالية والفنية على تنفيذ متطلبات العطاء، وذلك بارفاق ما يثبت الآتي:
- رأس المال والصفة التجارية.
 - سنوات الخبرة في هذا المجال
 - عطاءات منفذة بنفس المجال
 - توفر المشاغل اللازمة لدى المناقص او مقاوله الفرعي.
21. للجنة الشراء ان تخفض او تزيد الكميات المطلوبة في دعوة العطاء قبل الاحالة ودون الرجوع الى المناقص او بعد الاحالة بموافقة المتعهد الخطية وحسب ما جاء في نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022
22. يلتزم المناقص باعتماد الكفالات المبينة ادناه حسب النموذج المرفق:
- نموذج كفالة دخول العطاء.
 - نموذج كفالة حسن التنفيذ.
 - نموذج كفالة الصيانة.
23. يجب أن تكون الشركة أو المؤسسة أو المورد أو مؤدي الخدمة من المسجلين بنظام الفوترة الوطني الالكتروني.
24. على المناقص ابراز شهادة المنشأ الصادرة من وزارة الصناعة والتجارة عند تقديم العرض وذلك لمنح الأفضلية السعرية للصناعات المحلية.

ثانياً: نماذج الكفالات والعقد

سند كفالة دخول عطاء

السادة : وزارة التربية والتعليم

الفرع :

التاريخ : / / 2025م

تاريخ الاستحقاق :

رقم الكفالة :

تحية وبعد ،

يكفل البنك فرع

السادة / الممنون اقــــــــــــــــص

بمبلغ () دينار فــــــــــــــــقــــــــــــــــط

لمدة (.....)

وذلك ضماناً لدخول العطاء رقم (2025001627)

الخاص بشراء :.....

ويتعهد البنك بتمديد سريان أو بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، وذلك خلال فترة سريانها، علماً بأنها تمدد تلقائياً .وأي مطالبة ترد إلى البنك يجب أن تكون في أو قبل موعد استحقاقها، وتصبح الكفالة ملغاة بعد انتهاء مدتها .

* لا تقبل الوزارة أي شرط يعيق التمديد أو الدفع وكل كفالة تتضمن مثل هذا الشرط لا تقبل .

البنك

سند كفالة حسن تنفيذ

السادة : وزارة التربية والتعليم

الفرع :

التاريخ : / / 2025م

تاريخ الاستحقاق :

رقم الكفالة :

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع

.....

السادة / المتعهد

بمبلغ () دينار فقط

لمدة (.....)

وذلك ضماناً لحسن تنفيذ قرار الإحالة رقم (2025/) المنبثق عنه العقد رقم

(.....)

المتمتع بالحق بالتوريد

.....

ويتعهد البنك بتمديد سريان أو بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، وذلك خلال فترة سريانها، علماً بأنها تمدد تلقائياً وأي مطالبة ترد إلى البنك يجب أن تكون في أو قبل موعد استحقاقها، وتصبح الكفالة ملغاة بعد انتهاء مدتها .

* لا تقبل الوزارة أي شرط يعيق التمديد أو الدفع وكل كفالة تتضمن مثل هذا الشرط لا تقبل .

سند كفالة صيانة

السادة : وزارة التربية والتعليم

الفرع :

التاريخ :

تاريخ الاستحقاق :

رقم الكفالة :

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع

السادة / المتعهد

بمبلغ (.....) دينار فقط

لمدة (.....)

وذلك ضماناً لصيانة مواد العطاء رقم **(2025002885)** المنبثق عنه العقد رقم (.....)

المتعلق بتوريد

ويتعهد هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وتمدد تلقائياً ولا تلغى الا بكتاب رسمي من وزارة التربية والتعليم، ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية من الوزارة، رغم أي معارضة من المكفول
*لا تقبل الوزارة أي شرط يعيق التمديد أو الدفع وكل كفالة تتضمن مثل هذا الشرط لا تقبل .

نموذج تقديم العرض

معالي وزير التربية والتعليم

بناء على طلب دعوة العطاء المحلي رقم **(2025002885)** ووفقا للتعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات المرفقة بها فاني أقدم عرضي وأوافق على أن أقوم بتوريد كل أو بعض اللوازم المعروضة بالأسعار وشروط التسليم والمواصفات المبينة في هذا العرض. وإنني ألتزم بأن يظل هذا العرض قائما لمدة (90) يوما اعتبارا من تاريخ اغلاق العطاء وإنني أفوض السيد (.....) بتمثيل مؤسستنا في كافة الإجراءات والتبليغات المتعلقة بهذا العرض لدى وزاراتكم.

المفوض بالتوقيع

.....

اسم المناقص : (.....)
العنوان : (.....)
ص.ب : (.....)
هاتف : (.....)

الخاتم

ملاحظة : يجب أن يعبأ هذا النموذج بالكامل وأن يربط العرض عند تقديمه الى قسم العطاءات الدولية للتجهيزات – وزارة التربية والتعليم ، والا فللجنة العطاءات الخاصة اهمال العرض واعتباره كأن لم يكن.

كفالة ضمانة من سوء مصنعية

أتعهد أنا/نحن شركة _____ الموقع أدناه:

بضمان كافة اللوازم المحالة علينا من قبل () والواردة في قرارات الإحالة وأية ملاحق لها و/أو أية قرارات معدلة لها والصادرة عن لجنة () التي نتبلغها خلال عام () وفقاً للشروط الواردة في قرارات الإحالة والصادرة بموجب نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022 وتعليماته وتعديلاته.

بحيث يكون هذا الضمان ساري المفعول لمدة سنة (في حال كانت المدة أكثر من سنة يتم ذكر ذلك).

ويشمل هذا التعهد ضمان كافة اللوازم المذكورة في القرارات أعلاه من سوء المصنعية وبكامل قيمتها مضافاً إليها نسبة 15% خمسة عشر بالمائة من قيمتها.

ونتعهد باستبدال كافة اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها بأخرى جديدة خلال شهرين من تاريخ الإشعار بذلك من قبل الجهة المستفيدة وفي حال عدم قيامنا أو عدم قدرتنا على استبدال تلك اللوازم مع نهاية المدة المقررة للاستبدال، فإننا نتعهد بدفع كامل قيمة تلك اللوازم مضافاً إليها 15% خمسة عشر بالمائة من قيمتها دون الحاجة للإنذار أو اللجوء إلى القضاء، مع ضمان أي عطل أو ضرر أو مصاريف تلحق بدائرة المشتريات الحكومية وأي جهة مستفيدة.

وعليه أوقع

المقر والمتعهد بما ورد أعلاه

نموذج العقد

العقد رقم (.....)

■ حرر هذا العقد في هذا اليوم من شهر لعام (2025) بين صاحب العمل : وزارة التربية والتعليم على اعتباره الفريق الاول ، وبين :

المورد :

(العنوان)

على اعتباره الفريق الثاني.

■ العطاء رقم: (.... /....) وصف العطاء:

■ التمويل :

■ تعتبر الوثائق التالية جزءاً لا يتجزأ من العقد ومكماً له:

أ- قرار الاحالة ب- كتاب التبليغ بالاحالة ج- ملحق العقد: تفاصيل المواد المحالة

■ قيمة العقد : (.....) دينار اردني، فقط (.....)

(.....)

■ مدة التسليم: (.....) يوماً تقويمياً من تاريخ هذا العقد (.....)

■ طريقة الدفع: يقوم الطرف الاول بدفع مائة بالمائة من قيمة المواد الموردة من قبل الطرف الثاني بعد الاستلام الفني النهائي ويسمح بالتوريد الجزئي والدفع الجزئي.

■ مكان التسليم:

■ يتعهد المورد بتوريد اللوازم المحالة عليه وفقاً للمواصفات والشروط الواردة في العقد ووثائقه.

وبناءً على ما ذكر اعلاه جرى توقيع هذا العقد وابطامه في التاريخ المذكور اعلاه.

الفريق الثاني

(.....)

الاسم:
الوظيفة:
التوقيع:

الفريق الاول

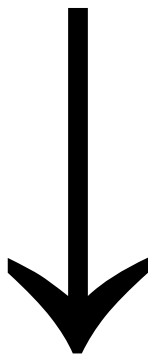
(وزارة التربية والتعليم)

الاسم:
الوظيفة: مدير ادارة اللوازم والتزويد
التوقيع:

ثالثاً: مواد وكميات العطاء (2025002885) تجهيزات مشاغل (BTEC) لتخصص تكنولوجيا السيارات/المرحلة الثانية/المواد المعاد طرحها

Item No	Item Name	Unit	QTY	U P	T P
1	Fully equipped vehicle with gasoline engine	Each	5		
2	Hybrid vehicle	Each	4		
TOTAL					

رابعاً:
المواصفات



2025002885

Item No 1	سيارة بنزين gasoline car	Qty 5
Component & Specifications		
features	- real working gasoline fuel injection car (common cars used in Jordan) - not manufactured before 5 years from bid closing date - Hatchback or a small to medium-sized Sedan - Car chassis cuts should be approved by MOE committee (Requesting party) <u>before doing it.</u>	
model	Not less than 2015	
Engine Displacement	A four-cylinder gasoline engine with a displacement ranging from 1300cc to 1600cc	
Transmission	Automatic Transmission <u>or both</u> options available (Manual Transmission + Automatic Transmission)	
Number of Doors	Four or five doors	
Steering System	Power Steering	
Braking System	- An effective braking system that includes an Anti-lock Braking System (ABS) - Include TCS	
Safety and Security Features	- Airbags: Front airbags for the driver and front passenger at least. - Seat Belts: Three-point seat belts for all occupants. - Electrically adjustable side mirrors - Clear front and rear lights and turn signals - Alarm system	

Interior Features	-Comfortable and adjustable seats for the driver and front passenger -Clear and easy-to-read instrument panel -Effective air conditioning system -Effective heating system.	
Additional Considerations	- All accessory parts of the vehicle should be brand new, spare tire, tool box, safety triangle, fire extinguisher, 2 ton. Jack - service and operating manual in English - The training will be carried out in each school by one engineer specialized in this field and to be attended by 3 instructors" - Installation and commissioning at sites as decided by MOE. - 3 Years WARRANT	
ان لا يقل الفحص الفني للمركبات عن	فحص الهيكل الخارجي جيد (طلاء جيد وعدم وجود صدمات وخدوش) الغرفة الداخلية بحالة جيدة فحص المحرك جيد فحص الشصي للمركبة 4 جيد فحص الجير جيد	
ملاحظة	* السيارة شاملة للرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات والرسوم الأخرى. * يتم تقديم تعهد لدائرتي الجمارك ودائرة السير بان المركبات للغايات التعليمية من قبل وزارة التربية والتعليم * يقوم المتعهد بتزويد الوزارة بأرقام المحركات وأرقام الشصي للمركبات.	

2025002885

Item No 2		Hybrid vehicle	Qty 4
Component & Specifications			
features	- real working Hybrid car (common cars used in Jordan) not manufactured before 5 years from bid closing date) - Hatchback or a small to medium-sized Sedan - Car chassis cuts should be approved by MOE committee (Requesting party) <u>before doing it.</u>		
model	Not less than 2015		
Engine Displacement	A four-cylinder gasoline engine with a displacement ranging from 1300cc to 1800cc paired with an efficient electric drive system.		
Transmission	Automatic Transmission is mandatory in most hybrid cars. It should be smooth and easy for students to use.		
Number of Doors	Four or five doors		
Steering System	Electric Power Steering (EPS)		
Braking System	- An effective braking system that includes an Anti-lock Braking System (ABS) and preferably includes Regenerative Braking - Include TCS		

Safety and Security Features	- Airbags: Front airbags for the driver and front passenger at least. -Seat Belts: Three-point seat belts for all occupants. -Electrically adjustable side mirrors -Clear front and rear lights and turn signals - Alarm system	
Interior Features	- Comfortable and adjustable seats for the driver and front passenger with lumbar support. - Clear digital or analog instrument panel displaying information about the hybrid system (such as power flow and battery status). - Central information screen displaying driving data and fuel efficiency - Basic audio system with AUX and USB support. - Power windows and central locking - Effective air conditioning system - Effective heating system - There should be clear indicators on the instrument panel and central - Screen showing how the hybrid system works (battery charging ,use of electric and gasoline engines). - Different driving modes (such as Eco mode ,pure electric mode if available)	

Additional Considerations	- All accessory parts of the vehicle should be brand new, spare tire, tool box, safety triangle, fire extinguisher, 2 ton. Jack - A training curriculum that includes explaining how the hybrid system works and fuel-efficient driving techniques in hybrid cars. - The training will be carried out in each school by one engineer specialized in this field that named by MOE - Installation and commissioning at sites as decided by MOE. - 3 Years WARRANTY	
ان لا يقل الفحص الفني للمركبات عن	من أحد المراكز المعتمدة فحص الهيكل الخارجي جيد (طلاء جيد وعدم وجود صدمات وخدوش) الغرفة الداخلية بحالة جيدة فحص المحرك جيد فحص الشصي للمركبة 4 جيد فحص الجير جيد كفاءة البطارية الهايبرد 80%	
ملاحظة	* السيارة شاملة للرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات والرسوم الأخرى. * يتم تقديم تعهد لدائرتي الجمارك ودائرة السير بان المركبات للغايات التعليمية من قبل وزارة التربية والتعليم *يقوم المتعهد بتزويد الوزارة بأرقام المحركات وأرقام الشصي للمركبات.	

2025002885

الشروط الخاصة

1- يجب أن تكون الاجهزة والادوات المقدمة حديثة ولم يتوقف انتاجها	شروط فنية
2- يجب ان يقدم المناقص اسماء شركات أو مؤسسات نفذ فيها عطاءات في مجال تجهيز مشاغل مشابهة في الاردن مبينا اسم الجهة المستفيدة.	
3- تضمين العرض كتالوجات (نشرات) أصلية من الشركة الصانعة.	
4- على الشركة المتقدمة تعبئة -Compliance Sheet بحيث يتم ادراج كلمة مطابق او غير مطابق لكل بند (سطر) من بنود المواصفات والشروط الخاصة، وسوف يعتبر عدم الادراج (فراغ) على انه <u>غير مطابق</u> لبند المواصفة او الشرط الخاص.	
ثلاث سنوات شاملة قطع الغيار والايدي العاملة (Parts and Labor)	مدة كفالة الصيانة المجانية
التزام المناقص بتوفير قطع الغيار لمدة لا تقل عن عشرة سنوات في حال طلبها.	
items	أساس الاحالة
الاستلام في المدارس حسب التوزيعة	مكان التوريد
الاستلام النهائي بعد قيام الشركة بتوريد التجهيزات الى المدارس حسب الكشف المرفق، والتركيب والتشغيل والتدريب مع كل ما يلزم من ملحقات وكوابل	
75 يوم من تاريخ توقيع أمر الشراء شامل التركيب والتشغيل والتدريب والتوصيل للمواقع حسب الكشف.	مدة التوريد

خامسا:- توزيعه العطاء
2025002885

التوزيع

عطاء تخصص الهندسة/تكنولوجيا المركبات قرص كندي

اسم المدرسة	اسم المديرية	عدد المشغل برنامح الهندسة [مشغل ميكانيك المركبات] [lift 2 post]	[torque measurement plus] [diagnostic tool with software]	[hybrid vehicle] [fully equipped vehicle with gasoline engine]	عربة عدة مجهزة بعدة [ميكانيكي مركبات]	[air compressor with associated tools]
لواء قصبة عمان	مدرسة برهان كمال الثانوية المهنية للبنين	1	1	2	1	2
لواء قصبة عمان	علي سيدو الكردي المهنية	2	0	0	2	1
لواء قصبة عمان	الشريف عبد الحميد شرف المهنية	2	0	0	4	1
لواء قصبة عمان	عمر بن الخطاب الثانوية الشاملة	2	1	1	0	4
لواء الجامعة	سيف الدولة الحمداني الصناعية	1	0	1	0	2
لواء الجامعة	ابن النفيس الثانوية الصناعية	1	1	1	0	2
لواء صحاب	صحاب الصناعية الثانوية للبنين	2	1	2	0	4
لواء ماركا	النصر المهنية للبنين	2	0	2	1	4
لواء ماركا	قنبية المهنية	2	0	2	0	4
لواء ماركا	ابو بكر الرازي الثانوية	1	1	0	0	2
لواء ماركا	احمد طوقان المهنية	1	0	0	1	2
لواء وادي السير	وادي السير الثانوية المهنية للبنين	2	1	0	2	4
لواء وادي السير	مرج الحمام المهنية	1	1	0	1	2
منطقة الزرقاء الاولى	حسن خالد ابو الهدى الثانوية	2	1	0	2	4
منطقة السلط	عبد الحافظ العزب المهنية	1	1	0	1	2
لواء الموقر	مدرسة الموقر المهنية الشاملة للبنين	1	2	1	2	2
منطقة مادبا	مادبا المهنية الشاملة للبنين	1	1	0	1	2
منطقة دير علا	مدرسة الفاورق الثانوية المهنية للبنين	1	1	0	1	2
منطقة الشونة الجنوبية	مدرسة ماجد العدوان الثانوية الشاملة للبنين	1	1	0	1	2
منطقة قصبة المفرق	مدرسة المفرق الصناعية الثانوية للبنين	2	2	0	2	4
منطقة البادية الشمالية الشرقية	البادية الشماليه المهنية	1	1	1	1	2
منطقة جرش	مرصع الثانوية الشاملة للبنين	1	0	0	1	2
منطقة جرش	حسن الكايد الثانوية المهنية للبنين	2	0	0	2	4

THE END`